



English

Français

Español

DIGITAL PIANO  
PIANO NUMÉRIQUE  
PIANO DIGITAL

P - 1 2 5

P - 1 2 1

**Owner's Manual**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5 – 6.  
Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 6.  
Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES" en las páginas 5 – 6.

EN  
FR  
ES

## SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less ) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

### SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

### NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

### ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

### Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

### Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

### Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

### NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

---

Serial No.

---

Purchase Date

---

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

### COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America  
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone : 714-522-9011  
Type of Equipment : Digital Piano  
Model Name : P-125, P-121

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by  
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

## For AC adaptor and P-125, P-121

### FCC INFORMATION (U.S.A.)

**1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

**2. IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

**3. NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON"; please try to eliminate the problem by using one of the following measures: Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

**Nº de modelo**

---

**Nº de serie**

---

(bottom\_es\_01)

# PRECAUCIONES

## LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

### Para el adaptador de CA



#### ADVERTENCIA

- Este adaptador de CA está diseñado para utilizarse únicamente con instrumentos electrónicos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente uso en interiores. No lo utilice en entornos húmedos.



#### ATENCIÓN

- Durante la instalación, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque el interruptor de alimentación esté apagado. Si no va a utilizar el instrumento durante algún tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

### Para el P-125, P-121



#### ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

#### Alimentación y adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 25). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

#### No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

#### Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

#### Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caer en el instrumento y provocar un incendio.

#### Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
  - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
  - Produce olor o humo no habituales.
  - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
  - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.



## ATENCIÓN

**Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:**

### Alimentación y adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante períodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

### Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Utilice únicamente el soporte indicado para el instrumento. Cuando lo coloque, utilice solamente los tornillos suministrados. Si no lo hace así podría causar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.

### Conexiones


- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

### Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos o la mano en ningún hueco del instrumento.
- Nunca inserte ni deje caer papeles u objetos metálicos o de otro tipo entre las hendiduras del panel o del teclado. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [  ] (espera/encendido) esté en la posición de espera (el indicador de alimentación está apagado), seguirá llegando energía eléctrica al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

## AVISO

Para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento o de que se produzcan daños en el producto, los datos u otros objetos, siga los avisos que se indican a continuación.

### ■ Manejo

- No utilice el instrumento junto a un televisor, una radio, un equipo estéreo, un teléfono móvil u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruidos. Cuando utilice el instrumento con una aplicación en su dispositivo inteligente como un iPad, iPhone o iPod touch, le recomendamos que ajuste "Airplane Mode" (modo avión) en "ON" (activado) en dicho dispositivo para evitar el ruido producido por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para reducir así las posibilidades de que se deforme el panel, se dañen los componentes internos o se produzca un funcionamiento inestable. (Rango de temperatura operacional verificado: 5° – 40 °C o 41° – 104 °F.)
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel o el teclado.

### ■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

### ■ Almacenamiento de datos

- Algunos de los datos de este instrumento (página 24) se conservan cuando se apaga el instrumento. Sin embargo, es posible que los datos guardados se pierdan debido a algún fallo, a un error de funcionamiento, etc. Guarde los datos importantes en un dispositivo externo, como un ordenador (página 23).

## Información

### ■ Acerca del copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y de audio, excepto para uso personal del comprador.
- En este producto se incluye contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de licencia para utilizar el copyright de otras empresas. Debido a las leyes de copyright y otras leyes aplicables, NO está permitido distribuir soportes en los que se guarde o se grabe este contenido y se mantenga prácticamente igual o muy similar al contenido del producto.
  - \* En el contenido descrito anteriormente se incluyen un programa informático, datos sobre el estilo de acompañamiento, datos MIDI, datos WAVE, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partituras, etc.
  - \* Se permite distribuir soportes en los que se grabe la interpretación o producción musical que utilice este contenido. En estos casos, no es necesario obtener el permiso de Yamaha Corporation.

### ■ Acerca de las funciones y datos incluidos con el instrumento

- Se han editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predefinidas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.

### ■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones en este manual se muestran únicamente a efectos orientativos y pueden presentar alguna diferencia con el instrumento.
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft® Corporation en Estados Unidos y otros países.
- iPhone, iPad y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

### ■ Afinación

- A diferencia de un piano acústico, no es necesario que un experto afine este instrumento (aunque el usuario puede ajustar el tono para que coincida con otros instrumentos). Esto sucede porque el tono de los instrumentos digitales siempre se mantiene perfectamente.

# Contenido

PRECAUCIONES .....	5	<b>Reproducir canciones</b>	<b>18</b>
Con este instrumento, podrá.....	7	Escuchar las canciones de demostración de voces.....	18
Acerca de los manuales.....	8	Escuchar las 50 canciones predefinidas o canciones externas.....	18
Acerca de las operaciones clave .....	8	Usar la reproducción rápida .....	19
Accesorios incluidos .....	8	<b>Reproducción de canciones y ensayo de cada parte</b>	<b>19</b>
<b>Introducción</b>		<b>Añadir acompañamiento a la interpretación (Ritmo)</b>	<b>20</b>
<b>Terminales y controles del panel</b>	<b>9</b>	Ajuste del volumen .....	20
<b>Instalación</b>	<b>10</b>	Ajuste del tempo.....	20
Requisitos de alimentación.....	10	<b>Grabación de la interpretación</b>	<b>21</b>
Encender la alimentación/Poner en espera.....	10	Grabación rápida.....	21
Función de apagado automático.....	10	Grabación independiente de dos partes.....	21
Ajuste del volumen principal .....	11	Eliminación de una canción de usuario .....	22
Sonidos de confirmación de operaciones .....	11	Cambio de los ajustes iniciales de la canción grabada.....	22
Uso de auriculares.....	11	<b>Conexión con otros equipos</b>	<b>23</b>
Uso de un pedal (Resonancia) .....	12	Conexión de los altavoces externos.....	23
Uso de la pedalera opcional .....	12	Conexión de un dispositivo inteligente .....	23
		Conexión a un ordenador .....	23
		Reproducción/grabación de datos de audio (interfaz de audio USB).....	24
		<b>Copiado de datos e inicialización</b>	<b>24</b>
		<b>Apéndice</b>	
		<b>Resolución de problemas</b>	<b>25</b>
		<b>Especificaciones</b>	<b>25</b>
		<b>Lista de voces (Detallada)</b>	<b>26</b>
		<b>Índice</b>	<b>27</b>
		<b>Lista</b>	<b>28</b>
<b>Referencia</b>			
<b>Selección y reproducción de voces</b>	<b>13</b>		
Selección de una voz.....	13		
Usar el ecualizador de mesa (Table EQ).....	13		
Refuerzo del sonido global (Sound Boost) .....	13		
Superposición de dos voces (Dual) .....	14		
Desplazamiento de octava (solo en el P-121) .....	14		
División del teclado (Dividir).....	15		
Interpretar a dúo .....	15		
<b>Empleo del metrónomo</b>	<b>16</b>		
Confirmación de voz del valor de tiempo actual (en Inglés) .....	16		
Ajuste del tempo .....	16		
Selección de un tiempo (signatura de compás)....	16		
Ajuste del volumen.....	16		
<b>Ajuste de varios elementos para interpretaciones</b>	<b>17</b>		
Afinación, transposición.....	17		
Reverberación, Sensibilidad de la pulsación .....	17		

## Con este instrumento, podrá:

- ◆ Disfrutar de la sensación de tocar un piano real gracias al teclado estándar con acción de martillo regulado (GHS).
- ◆ Escuchar los 50 clásicos o ensayar estas canciones predefinidas tocando cada parte de forma independiente (páginas 18 y 19).
- ◆ Sentirse como un profesional con la función de ritmo que añade automáticamente un acompañamiento cuando interpreta al teclado (página 20).
- ◆ Ensayar con eficacia utilizando la grabadora integrada y el metrónomo (páginas 16 y 21).
- ◆ Disfrutar de un funcionamiento sencillo conectando su dispositivo inteligente. Para utilizar todo esto, tendrá que instalar la aplicación "Smart Pianist" (descarga gratuita, consulte la página 23).

**Le damos las gracias por adquirir este Piano Digital Yamaha!**

**Este instrumento ofrece un sonido de alta calidad y un control expresivo excepcionales para que disfrute tocando.**

**Le aconsejamos que lea detenidamente este manual para poder disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento.**

**Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.**

## Acerca de los manuales

Este instrumento cuenta con los siguientes documentos y materiales informativos.

### Documentos incluidos



#### Owner's Manual (Manual de instrucciones) (este manual)

Explica cómo usar el instrumento.



#### Quick Operation Guide (Guía rápida de funcionamiento)

Muestra, en forma de diagrama, las funciones asignadas a los botones y al teclado para que se entienda rápidamente.

### Materiales en línea (PDF)



#### iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexión del iPhone o iPad)

Explica cómo conectar el instrumento a dispositivos inteligentes, tales como iPhone/iPad, etc.



#### Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)

Incluye instrucciones acerca de las funciones relacionadas con el ordenador.



#### MIDI Reference (Referencia MIDI)

Contiene información relacionada con MIDI.



#### MIDI Basics (Aspectos básicos de MIDI) (solamente en inglés, francés, alemán y español)

Contiene explicaciones básicas acerca de qué es MIDI y qué puede hacer.

Para obtener estos materiales, acceda al sitio web especial de Yamaha Downloads y escriba el nombre del modelo para buscar los archivos que desee.

#### Yamaha Downloads

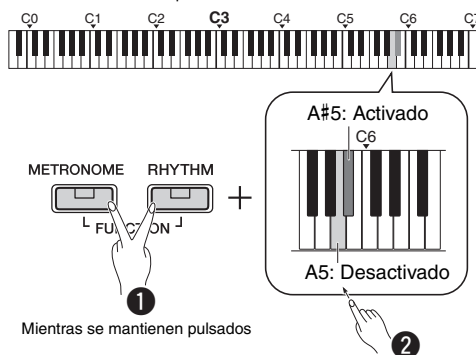
<https://download.yamaha.com/>

Las letras que hay al final del nombre del modelo ("B" o "WH") son información codificada sobre el instrumento. Por ejemplo, "B" indica "negro" y "WH" indica "blanco". Estas letras no se describen en este manual porque solo indican el color. También se aplica al nombre del soporte del teclado y al nombre de la pedalera.

## Acerca de las operaciones clave

Mientras mantiene pulsados los botones, presione la tecla adecuada para realizar diferentes ajustes, como activar o desactivar la función, reproducir las canciones, etc. Si ve ilustraciones como las siguientes en este manual, presione la misma tecla mientras mantiene pulsados los mismos botones que se muestran en la ilustración.

\* Esta ilustración corresponde al P-125.

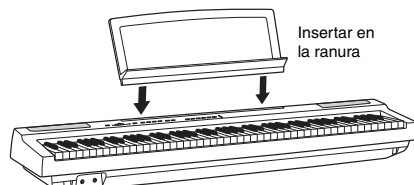


### La ilustración anterior indica lo siguiente

- 1 Mientras mantiene pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM] al mismo tiempo...
- 2 Presione brevemente una de las teclas sombreadas. Finalmente, libere todos los botones.

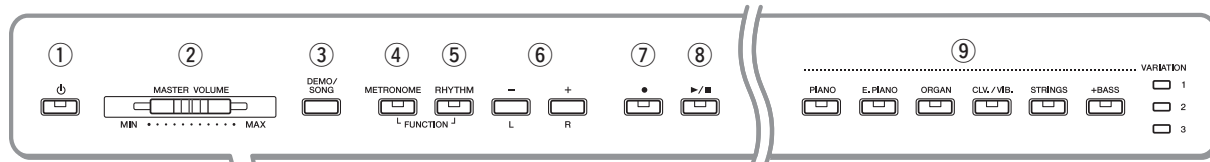
### Accesorios incluidos

- 1 Manual de instrucciones
  - 1 Quick Operation Guide (Guía rápida de funcionamiento)
  - 1 Adaptador de CA\*
  - 1 Garantía\*
  - 1 Online Member Product Registration (Registro de productos en línea para miembros)
  - 1 Interruptor de pedal
- \* En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte con el distribuidor de Yamaha.
- 1 Atril

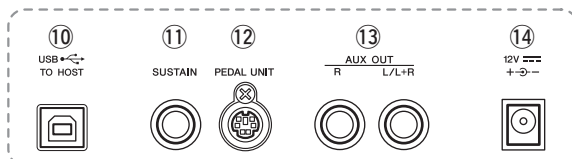




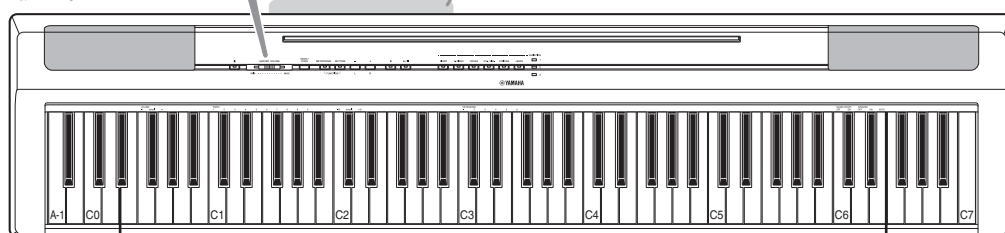
# Terminales y controles del panel



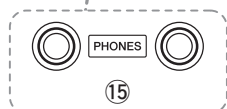
\* Esta ilustración corresponde al P-125.



Muestra las tomas y los terminales tal y como se ven desde la parte posterior del instrumento.



Tenga en cuenta que el P-125 y el P-121 tiene diferentes números de teclas: el P-125 tiene 88 teclas y el P-121 tiene 73 teclas.



## Acerca de los altavoces integrados

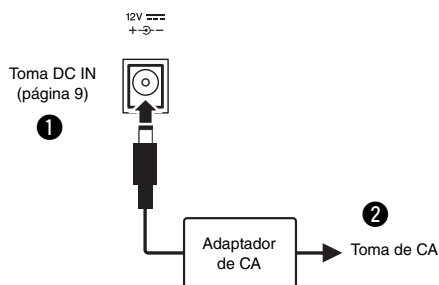
El sonido de los altavoces integrados también sale de la parte inferior del instrumento, así que le recomendamos que utilice un soporte opcional de teclado para disfrutar de un mejor sonido. Cuando toque el instrumento sobre una mesa, active la función Table EQ (página 13).

- ① **Interruptor [⏻] (en espera/encendido)**..... página 10  
Para encender el instrumento o ponerlo en espera.
- ② **Control deslizante [MASTER VOLUME]** .....página 11  
Para ajustar el volumen de todo el sonido.
- ③ **Botón [DEMO/SONG]**..... página 18  
Para reproducir las canciones de demostración y las canciones predefinidas.
- ④ **Botón [METRONOME]**..... página 16  
Para iniciar o parar el metrónomo.
- ⑤ **Botón [RHYTHM]**..... página 20  
Para iniciar o parar el ritmo.
- ⑥ **Botones [-][+], [L][R]**....páginas 15 – 16, 18, 22  
Para seleccionar una canción durante la reproducción, ajustar el tempo y seleccionar la parte de la canción que desee grabar y reproducir.
- ⑦ **Botón [●] (grabación)** ..... página 21  
Para grabar su interpretación al piano.
- ⑧ **[▶/■] (Reproducir/Parar)**..... página 21  
Para reproducir o parar la interpretación grabada.
- ⑨ **Botones de voz** .....página 13  
Para seleccionar una voz o dos voces que se reproducen simultáneamente, como piano y órgano.
- ⑩ **Terminal [USB TO HOST]** ..... página 23  
Para conectar a un ordenador o a un dispositivo inteligente como un iPhone o un iPad.
- ⑪ **Toma [SUSTAIN]**.....página 12  
Para conectar el interruptor de pedal incluido, un interruptor de pedal opcional o un pedal.
- ⑫ **Toma [PEDAL UNIT]**.....página 12  
Para conectar una pedalera adicional.
- ⑬ **Tomas AUX OUT [R][L/L+R]**..... página 23  
Para conectar un equipo de sonido externo.
- ⑭ **Toma DC IN**.....página 10  
Para conectar el adaptador eléctrico.
- ⑮ **Tomas [PHONES] (auriculares)** .....página 11  
Para conectar un conjunto de auriculares estéreo estándar.

# Instalación

## Requisitos de alimentación

Conecte el adaptador de CA en el orden que muestra la ilustración.

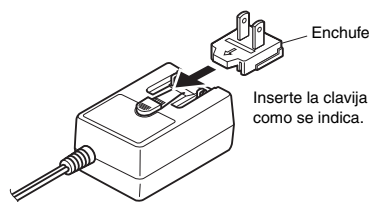


### ⚠ ADVERTENCIA

- Utilice solamente el adaptador de CA (página 25) especificado. Si se usa un adaptador de CA erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando utilice el adaptador de CA con un enchufe extraíble, asegúrese de que el enchufe permanezca conectado al adaptador de CA. Si se utiliza el enchufe solo, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No toque nunca la sección metálica al conectar el enchufe. Para evitar descargas eléctricas, cortocircuitos o daños, fíjese en que no haya polvo entre el adaptador de CA y el enchufe.



La forma del enchufe varía según la zona.

### ⚠ ADVERTENCIA

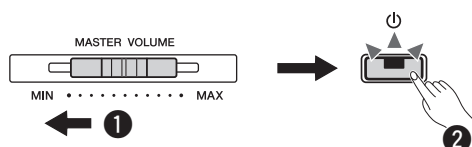
- Al instalar el instrumento, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el equipo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

### NOTA

- Para desconectar el adaptador de CA, siga el orden indicado anteriormente en sentido inverso.

## Encender la alimentación/Poner en espera

- 1 Baje el control [MASTER VOLUME] a "MIN".
- 2 Pulse el interruptor [⏻] (en espera/encendido) para encender la alimentación.



Se enciende la luz del interruptor [⏻] (en espera/encendido). Mientras toca el teclado, ajuste el volumen como guste.

- 3 Para poner el instrumento en modo de espera, mantenga pulsado el interruptor [⏻] (en espera/apagado) durante aproximadamente un segundo.

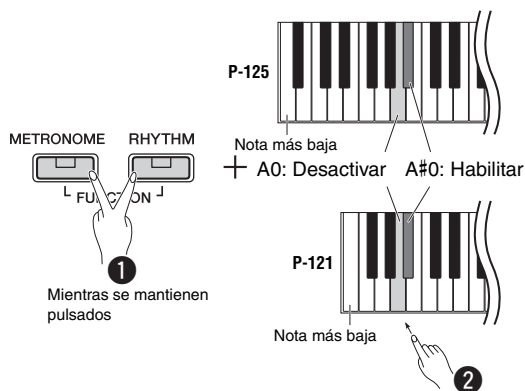
### ⚠ ATENCIÓN

- Aunque el interruptor de alimentación esté apagado, sigue llegando al producto un nivel mínimo de electricidad. Cuando no vaya a utilizar el instrumento durante bastante tiempo, asegúrese de desconectar el adaptador de corriente del enchufe de la pared.

## Función de apagado automático

Para evitar un consumo de energía innecesario, esta función se apaga automáticamente si no se utiliza durante aproximadamente 30 minutos.

## Para activar/desactivar la función de apagado automático



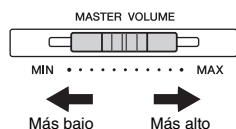
Si el instrumento está apagado, al encenderlo mientras mantiene presionada la tecla más baja, se desactiva el apagado automático. La luz de [●] parpadea tres veces, lo que indica que se ha desactivado la función de apagado automática.

### AVISO

- Si el piano digital está conectado a otro equipo, como amplificadores, altavoces o un ordenador, pero no va a utilizarlo en los próximos 30 minutos, se recomienda apagar todos los dispositivos tal como se describe en sus manuales de instrucciones. De este modo elimina el riesgo de dañar los demás equipos. Si no desea que el instrumento se apague automáticamente cuando esté conectado a otro equipo, desactive la función de apagado automático.

## Ajuste del volumen principal

Para ajustar el volumen del sonido de todo el teclado, utilice [MASTER VOLUME] mientras toca el teclado.



### ATENCIÓN

- No utilice el instrumento durante mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente.

## Control acústico inteligente (IAC)

Gracias a esta función, se ajusta y controla automáticamente la calidad de sonido de este instrumento según el volumen general. Incluso cuando el volumen está bajo, podrá oír con claridad los sonidos altos y bajos. El control IAC solo es efectivo a partir de la salida de sonido de los altavoces del instrumento.

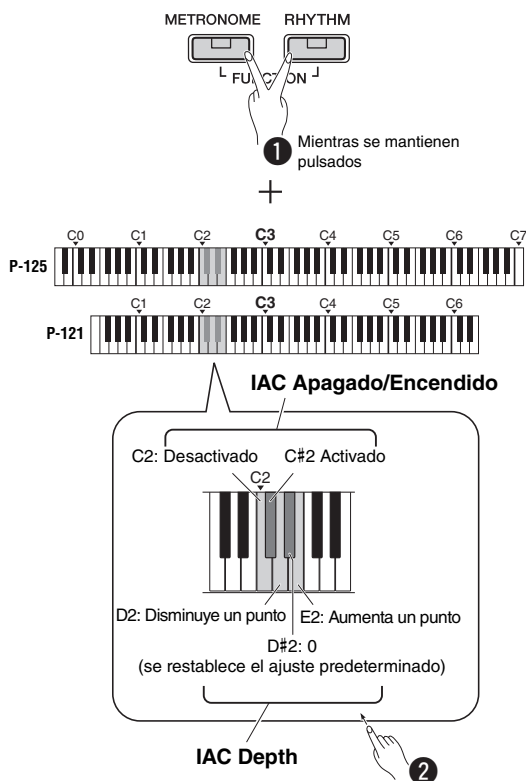
### IAC apagado/encendido

Ajuste predeterminado: activado

### IAC Depth

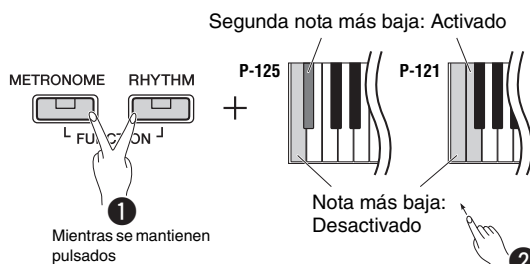
Gama de ajustes: -3 - 0 +3

Ajuste predeterminado: 0



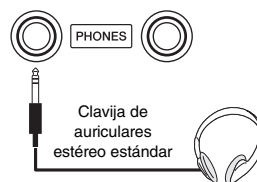
## Sonidos de confirmación de operaciones

Cuando se cambia una configuración con un botón o una combinación de teclas, suena un sonido de operación ("On" ("Activado"), "Off" ("Desactivado"), clic, entrada de valor de tiempo). Este sonido de confirmación se puede activar (ON) o desactivar (OFF), según se desee.



## Uso de auriculares

Conecte unos auriculares a la toma [PHONES]. Puesto que este instrumento está dotado de dos clavijas [PHONES], puede conectar dos pares de auriculares. Si solo utiliza un par, puede insertar la clavija a cualquiera de estas tomas.



### ATENCIÓN

- No utilice los auriculares a un nivel de volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente.

## Reproducción de la distancia de sonido natural (Optimizador estereofónico)

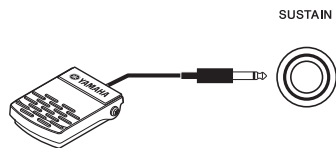
Ajuste predeterminado: activado

El optimizador estereofónico recrea en los auriculares una distancia natural o la sensación de espacio físico entre sus oídos y el instrumento, como cuando se toca un piano acústico.

### Activar/desactivar el optimizador estereofónico

Mientras mantiene pulsado [PIANO], presione la tecla F3 para desactivar la función o la tecla F#3 para activarla.

## Uso de un pedal (Resonancia)



Puede producir una resonancia del sonido natural mientras toca pulsando el interruptor de pedal incluido conectado a la toma [SUSTAIN].

También se puede conectar a esta toma un pedal FC3A opcional o un interruptor de pedal FC4A o FC5. El FC3A permite utilizar la función de medio pedal.

### Resonancia de apagadores

Cuando selecciona una voz de piano, al presionar el interruptor de pedal se activa el efecto de resonancia de apagadores/muestreo de sostenido (si está activado) para recrear con precisión la resonancia de las cuerdas de un piano acústico. Para activar el efecto y habilitar el control del interruptor de pedal, pulse [PIANO] y la tecla C#3 al mismo tiempo; para desactivarlo, pulse [PIANO] y C3 al mismo tiempo.

**Ajuste predeterminado:** activado

#### NOTA

- Las resonancia de apagadores no se puede usar en el modo dúo (página 15).

### Función de medio pedal (para FC3A y la unidad de pedal)

Esta función le permite variar la duración de la resonancia según el punto hasta el que se pise el pedal. Cuanto más pise el pedal, más resonará el sonido. Por ejemplo, si pisa el pedal de resonancia y todas las notas que toca suenan poco nítidas, altas y demasiado resonantes, puede soltar el pedal hasta la mitad o más para atenuar la resonancia (falta de nitidez).

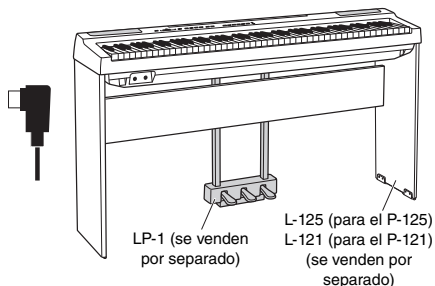
#### NOTA

- No pise el interruptor de pedal cuando encienda el instrumento. Si lo hiciera, cambiaría la polaridad reconocida del interruptor de pedal y, por tanto, funcionaría a la inversa.
- Asegúrese de que el instrumento está apagado cuando conecte o desconecte el interruptor de pedal o el pedal.

## Uso de la pedalera opcional

La toma [PEDAL UNIT] se utiliza para conectar una pedalera LP-1 opcional. Al conectar la pedalera, asegúrese de instalar también la unidad en un soporte del teclado L-125 opcional si su teclado es el P-125 o en un L-121 si el teclado es el P-121.

#### PEDAL UNIT



#### NOTA

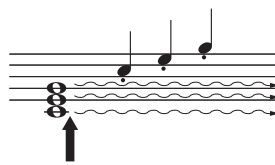
- Compruebe que el instrumento está apagado cuando conecte o desconecte la pedalera.

## Pedal de resonancia (Derecho)

Al pisar este pedal las notas se sostendrán durante más tiempo. Al liberar este pedal, las notas sostenidas paran (se amortiguan) inmediatamente. El pedal de resonancia es compatible con la resonancia de apagadores (consulte la columna de la derecha). Un funcionamiento de “medio pedal” de este pedal crea efectos de resonancia parcial, dependiendo de hasta donde se pise el pedal.

## Pedal sostenuto (Central)

Si toca una nota o un acorde en el teclado y pisa el pedal sostenuto mientras se retienen las notas, éstas se sostendrán tanto tiempo como el pedal permanezca pisado (como si se hubiera pisado el pedal de resonancia) y todas las notas que se toquen posteriormente no se sostendrán. De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan con staccato.



Si mantiene pisado el pedal sostenuto en este punto, solo se sostendrán las notas pulsadas en ese momento.

## Pedal una corda (Izquierdo)

El pedal una corda reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas que se interpretan mientras se pisa. El pedal una corda no afectará a las notas que ya estaban sonando cuando se pisó.

#### NOTA

- Si está seleccionada la voz “Jazz Organ”, al pulsar y liberar el pedal, la velocidad del altavoz rotativo alterna entre “rápido” y “lento”. Si está seleccionada la voz “Vibraphone”, este pedal activa y desactiva el vibrato.

# Selección y reproducción de voces

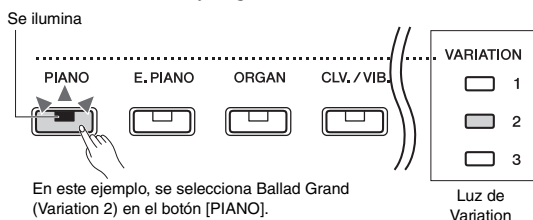
El instrumento tiene una gran variedad de voces, o de sonidos de instrumentos (incluidos el piano y el órgano), para que disfrute de ellos.

## Selección de una voz

Las voces del instrumento se dividen en grupos concretos, que se asignan a los botones del grupo de voces.

### 1 Presione un botón de voz (página 9).

Se activa una voz del grupo seleccionado. Intente tocar el teclado y oiga el sonido.



Al presionar el mismo botón de voz, se seleccionan las voces del grupo en orden. Para más detalles, consulte la lista de voces a continuación. Cuando se selecciona la primera voz del grupo, la luz de Variation está apagada. Cuando se selecciona una voz de Variation 1 – 3, se enciende la luz de Variation correspondiente.

#### NOTA

- La última voz seleccionada en el grupo seleccionado se activará cuando se presione el botón de la voz. Este valor se restablecerá a la primera voz al apagar el instrumento.
- Si presiona [+BASS], se activa la función Split (página 15).

#### Lista de voces

Botón de voz (grupo)	Nombre de voz	Variation (Variación)
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E.Piano	
	DX E.Piano	1
	Vintage E.Piano	2
	Synth Piano	3
[ORGAN]	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
	Organ Tutti	3
[CLV./VIB.]	Harpsichord 8'	
	Harpsi.8'+4'	1
	E.Clavichord	2
	Vibraphone	3
[STRINGS]	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
	Synth Pad	3
[+BASS]	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

Consulte la lista de voces (detallada) en la página 26 para obtener más información sobre las características de cada voz preajustada.

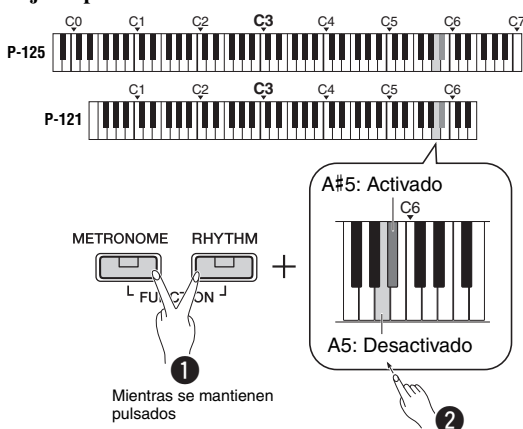
#### NOTA

- Para familiarizarse con las características de las voces, escuche las canciones de demostración de cada voz (página 18).

## Usar el ecualizador de mesa (Table EQ)

Cuando esté activado, se optimizará el sonido del altavoz para interpretaciones al teclado sobre una mesa. Esta función solo afecta a la salida de sonido de los altavoces del instrumento. Desactívelo cuando interprete al teclado en el soporte.

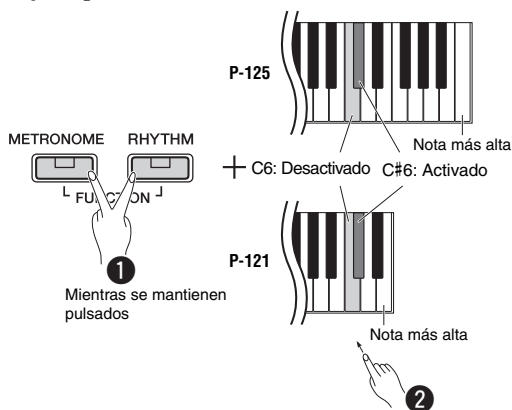
**Ajuste predeterminado:** desactivado



## Refuerzo del sonido global (Sound Boost)

Esta función es especialmente útil cuando se desea que se oigan claramente no solo las notas que se tocan a un volumen alto, sino también las notas que se tocan con suavidad.

**Ajuste predeterminado:** desactivado



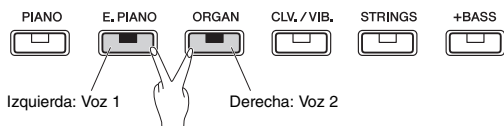
\* Consulte el texto impreso en la parte superior del teclado (SOUND BOOST OFF/ON).

## Superposición de dos voces (Dual)

Puede superponer dos voces y reproducirlas simultáneamente para crear un sonido con más matices.

### 1 Active el modo dual.

Elija las voces deseadas, luego presione esos botones de voz simultáneamente.



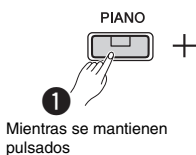
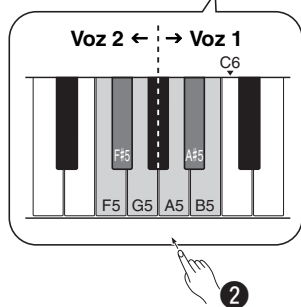
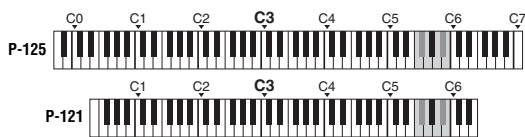
Recuerde que la voz del botón de la izquierda se designará como Voz 1, mientras que la voz del botón de la derecha se designará como Voz 2. Las luces de Variation indican el estado de Voz 1.

**NOTA**

- No se pueden superponer dos voces del mismo grupo.

### 2 Toque el teclado para disfrutar del sonido dual.

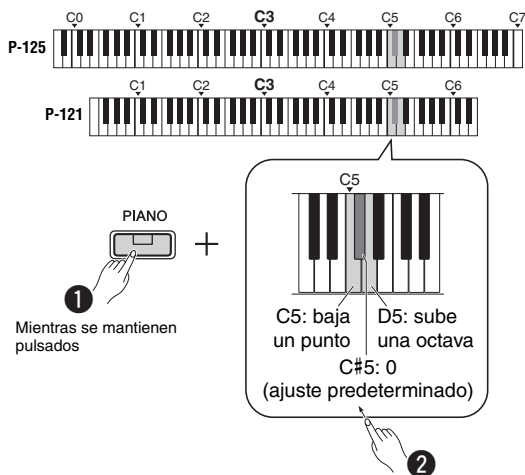
Para cambiar la octava para cada voz:



Voz 2	F5	Baja una octava	Voz 1	A5	Baja una octava
	F#5	Ajuste predeterminado (diferente para cada combinación de voces)		A#5	Ajuste predeterminado (diferente para cada combinación de voces)
	G5	Sube una octava		B5	Sube una octava

Gama de ajustes: -2 - +2

### Para ajustar el balance entre dos voces:



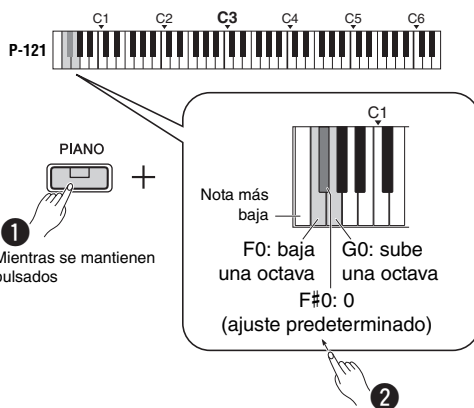
Gama de ajustes: -6 - 0 - +6

Los ajustes por debajo de "0" aumentan el volumen de la Voz 2, mientras que los ajustes por encima de "0" aumentan el volumen de la Voz 1 con respecto a la otra.

### 3 Para salir del modo dual, simplemente presione cualquier botón de voz.

## Desplazamiento de octava (solo en el P-121)

Puede subir o bajar una octava del tono del teclado.



Gama de ajustes: -1 - 0 - +1

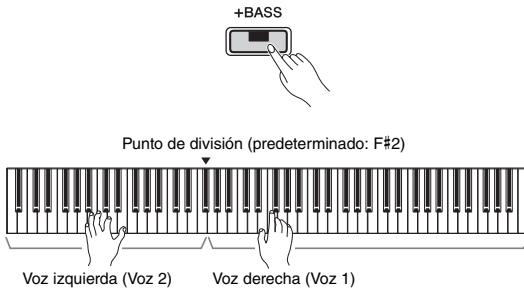
**NOTA**

- El valor del ajuste se añade al valor de desplazamiento de octava en Dual.
- Al activar Duo o Split (División) se desactiva el valor de desplazamiento de octava.

## División del teclado (Dividir)

El modo de división permite tocar dos voces diferentes en el teclado, como un bajo con la mano izquierda y un piano con la derecha.

- 1 **Presione [+BASS] para activar la función Split.**  
El teclado está dividido en dos secciones con la tecla F#2 como punto de división. Interprete al teclado.



### NOTA

- Solo se puede seleccionar el modo dual, de división o dúo; no se pueden usar dos o tres juntos.
- El pedal apagador o la pedalera no se pueden utilizar en la voz izquierda si se selecciona una voz de bajo para la misma.
- Las luces de Variation indican el estado de Voz 2.

### Para cambiar la voz de la izquierda a otra voz de bajo:

Presione [+BASS] varias veces para seleccionar las voces de bajo del grupo [+BASS] en orden. Consulte la lista de voces en la página 13.

### Para cambiar la voz de la izquierda a otra voz diferente de la de bajo:

Mientras mantiene pulsado [+BASS], seleccione una voz deseada presionando el botón de la voz varias veces, según sea necesario.

### Para cambiar la octava para cada voz:

Igual que en modo dual (consulte la página anterior).

### Para ajustar el balance de volumen entre dos voces:

Igual que en modo dual (consulte la página anterior).

### Para cambiar el punto de división:

Mientras mantiene pulsado [+BASS], presione la tecla deseada.

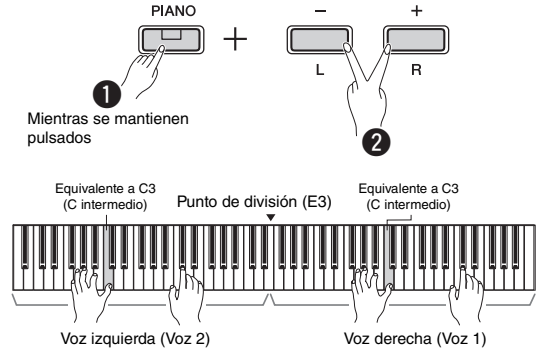


- 2 **Para salir del modo de división, simplemente presione cualquier botón de voz.**

## Interpretar a dúo

Esta función permite que dos intérpretes diferentes toquen el instrumento, uno a la izquierda y el otro a la derecha, en el mismo registro de octavas.

- 1 **Active el modo dúo.**



El teclado está dividido en dos secciones con la tecla E3 y el punto de división.

### NOTA

- No es posible asignar voces diferentes para la voz de la izquierda y la voz de la derecha.
- El punto de división no se puede mover de E3.
- Solo se puede seleccionar el modo dual, de división o dúo; no se pueden usar dos o tres juntos.
- Al activar el modo dúo, se desactivan la reverberación, la resonancia de apagadores y el optimizador estereofónico.

- 2 **Una persona puede tocar la sección izquierda del teclado mientras otra persona toca la derecha.**

Los sonidos reproducidos con la voz izquierda suenan en el altavoz izquierdo, y los reproducidos con la voz derecha suenan en el altavoz derecho.

### Para seleccionar la voz:

Consulte el paso 1 de la página 13.

### Para cambiar la octava para cada sección:

Igual que en modo dual (página 14).

### Para ajustar el balance de volumen entre las dos secciones del teclado:

Igual que en modo dual (página 14).

- 3 **Para salir del modo dúo, realice la operación que se indica en el paso 1.**

### Función del pedal en modo dúo

- **Pedal de resonancia:** aplica resonancia a la sección derecha.
- **Pedal sostenuto:** aplica resonancia a las dos secciones.
- **Pedal una corda:** aplica resonancia a la sección izquierda.



# Empleo del metrónomo

El metrónomo resulta práctico para ensayar con un tempo preciso.

## 1 Presione [METRONOME] para iniciar el metrónomo.

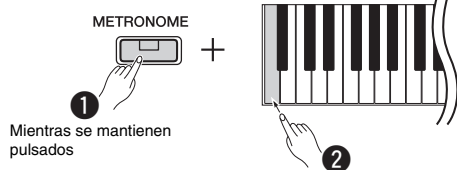


## 2 Presione [METRONOME] de nuevo para parar el metrónomo.

### Confirmación de voz del valor de tempo actual (en Inglés)

Mientras mantiene pulsado [METRONOME], presione la nota más baja.

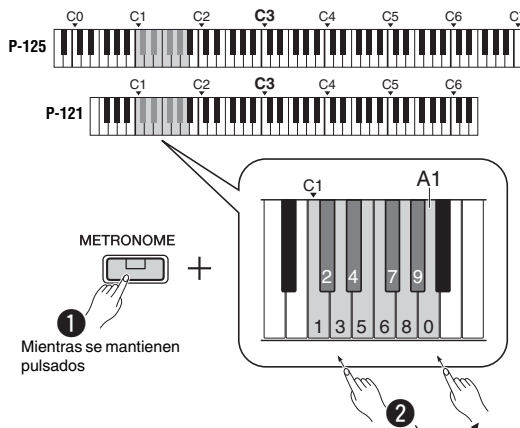
\* Esta ilustración corresponde al P-125.



### Para especificar un valor de tres dígitos:

Por ejemplo, para especificar "80", presione las teclas G1 (8) y A1 (0) en orden.

Cuando se presiona una tecla pertinente, se lee un valor numérico.



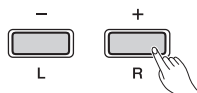
\* Consulte las indicaciones del "TEMPO" (1 a 9, 0) impresas en la parte superior de estas teclas.

### Ajuste del tempo

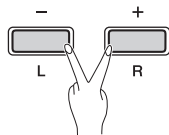
Gama de ajustes: 5 – 280 (ajuste predeterminado: 120)

#### Para aumentar o reducir el valor en 1:

Mientras el metrónomo está funcionando, presione [+] para aumentar o [-] para reducir. Cuando se haya parado, presione [+] para aumentar o [-] para reducir mientras mantiene pulsado [METRONOME].



Si mantiene pulsado uno de los botones, el valor se incrementará o reducirá continuamente.



Si se pulsan al mismo tiempo, se restablece el ajuste predeterminado.

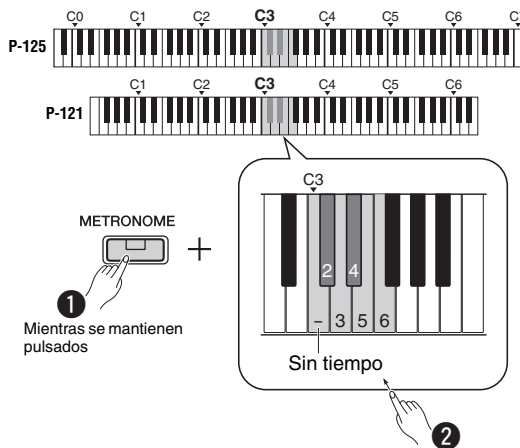
#### Para aumentar o reducir el valor en 10:

Mientras mantiene pulsado [METRONOME], presione la tecla C2 para reducir el valor 10 puntos, C#2 para restablecer el valor predeterminado o D2 para aumentar el valor 10 puntos.

\* Consulte las indicaciones de "TEMPO" (-10/default/+10) impresas en la parte superior de estas teclas.

### Selección de un tiempo (signatura de compás)

Gama de ajustes: - (ajuste predeterminado: sin tiempo), 2, 3, 4, 5, 6



\* Consulte las indicaciones del "METRÓNOMO" (- a 6) impresas en la parte superior de estas teclas.

### Ajuste del volumen

Gama de ajustes: 1 – 10 (ajuste predeterminado: 7)

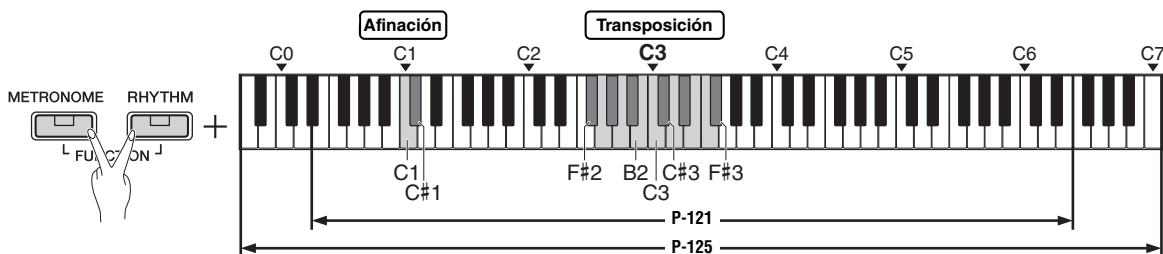
Mientras mantiene pulsado [METRONOME], presione la tecla F0 para reducir el valor 1 punto, F#0 para restablecer el valor predeterminado o G0 para aumentar el valor 1 punto.

\* Consulte las indicaciones de "VOLUME" (-1/default/+1) impresas en la parte superior de estas teclas.



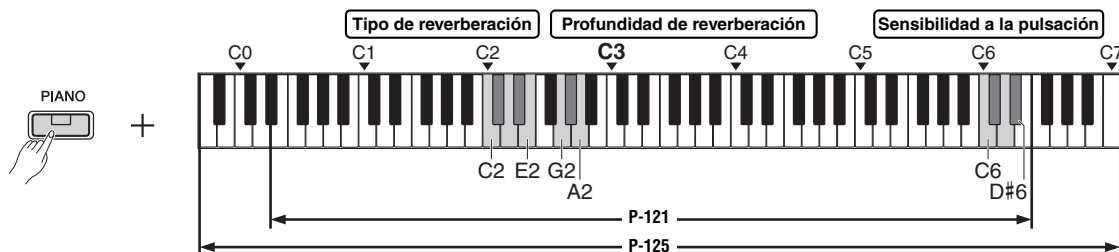
# Ajuste de varios elementos para interpretaciones

Para ajustar los elementos mostrados en las siguientes tablas, mantenga pulsados los botones correspondientes y presione las teclas adecuadas en el teclado. Consulte la Quick Operation Guide (Guía rápida de funcionamiento) aparte.



## Afinación, transposición

Elemento	Descripción	Teclas	Ajustes
Afinación del tono	A través del ajuste de afinación, puede ajustar con precisión el tono de todo el instrumento. Esto resulta extremadamente útil cuando se toca el piano digital junto con otros instrumentos o con música grabada.	C1	Restablece el tono en el valor inicial (A3 = 440,0 Hz).
	Mientras pulsa [METRONOME] y [RHYTHM] al mismo tiempo, presione [+] o [-] para subir o bajar la afinación en pasos de 0,2 Hz, o presione [+] y [-] al mismo tiempo para restablece el ajuste predeterminado (440,0 Hz). <b>Gama de ajustes:</b> 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	C#1	Establece el tono en A3 = 442,0 Hz.
Transposición de las teclas	Es posible cambiar o transponer el tono de todo el teclado subiéndolo o bajándolo en semitonos. Por ejemplo, si establece la transposición en "+5," al tocar la tecla C se producirá el tono de una F. Por lo tanto, podría tocar una canción en Do mayor y el piano digital la transpondría a la tecla de Fa mayor. <b>Gama de ajustes:</b> -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)	F#2 – B2	Baja el tono (para reproducir notas más bajas que las teclas reales).
		C3	Restaura el tono original (0).
		C#3 – F#3	Sube el tono (para reproducir notas más altas que las teclas reales).



## Reverberación, Sensibilidad de la pulsación

Elemento	Descripción	Teclas	Ajustes
Ajuste del tipo de reverberación	Gracias a la función de reverberación del piano digital, es posible añadir una reverberación parecida a la de una sala de conciertos a voces individuales. Cada vez que seleccione una voz, se establecerá automáticamente la reverberación más adecuada; sin embargo, puede establecer libremente el tipo de reverberación que desee.	C2	<b>Recital Hall:</b> Simula el sonido de reverberación claro que se oíría en una sala de conciertos de tamaño medio para recitales de piano.
		C#2	<b>Concert Hall:</b> Simula el increíble sonido de reverberación que se oíría en una sala de conciertos grande para interpretaciones de orquestas.
		D2	<b>Chamber:</b> Adecuado para tocar música de cámara; simula el sonido de reverberación íntimo que se oíría en una habitación amplia, por ejemplo, durante un recital de música clásica.
		D#2	<b>Club:</b> Simula el sonido de reverberación vivo que se oíría en una sala de música en directo o en un club de jazz.
		E2	<b>Desactivado:</b> No se aplica ningún efecto.
Ajuste de la profundidad de reverberación	Ajusta la profundidad de reverberación. <b>Gama de ajustes:</b> 0 – 20	G2	La reduce en un punto.
		G#2	Restaura el ajuste predeterminado (que es el ajuste de profundidad más adecuado para la voz actual).
		A2	La aumenta en un punto.
Cambio de la sensibilidad de la pulsación	Puede especificar el grado de sensibilidad de la pulsación (cómo responde el sonido a la intensidad con que se tocan las teclas).  <b>NOTA</b> • La sensibilidad de pulsación no se puede utilizar para las voces organ ni harpsichord.	C6	<b>Soft:</b> El nivel del volumen apenas cambia cuando se toca el teclado suavemente o con fuerza.
		C#6	<b>Medium:</b> Esta es la respuesta de pulsación de piano estándar (ajuste predeterminado).
		D6	<b>Hard:</b> El nivel del volumen cambia considerablemente de pianissimo a fortissimo para facilitar una expresión dinámica y contrastada. Es necesario pulsar las teclas con fuerza para producir un sonido fuerte.
		D#6	<b>Fixed:</b> El nivel del volumen no cambia en absoluto, independientemente de que toque el teclado suavemente o con fuerza.

# Reproducir canciones

## Escuchar las canciones de demostración de voces

Se proporcionan canciones de demostración especiales independientes para todas las voces del instrumento (excepto para las variaciones 1 a 3 de la voz de bajo).

### 1 Mientras mantiene pulsado [DEMO/SONG], presione uno de los botones de voz las veces que sea necesario para seleccionar la voz que desee.

Las canciones de demostración para todas las voces se reproducirán una tras otra. Durante la reproducción, puede cambiar la canción de demostración de voz seleccionando otra voz.

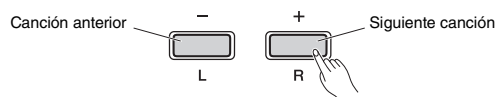


Mientras se mantienen pulsados

#### NOTA

- Simplemente pulsando el botón [DEMO/SONG] se inicia la reproducción de todas las canciones de demostración a partir de la primera (Grand Piano) en orden.

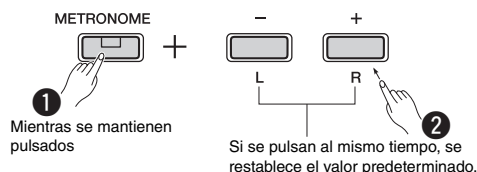
### Para seleccionar la canción anterior o la siguiente durante la reproducción:



### Para reproducir desde el principio de la canción:

Durante la reproducción, presione [+] y [-] simultáneamente para ir a la posición de reproducción al principio de la canción y, a continuación, continúe la reproducción en el último tiempo especificado.

### Para ajustar el tempo de reproducción:



Mientras se mantienen pulsados

Si se pulsan al mismo tiempo, se restablece el valor predeterminado.

Si se mantiene pulsado [-] o [+], el valor cambia continuamente.

### Lista de canciones de demostración

Nombre de voz	Título	Compositor
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Tríosone Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpischord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpis.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

Los ejemplos de demostración indicados son breves extractos de las composiciones originales. Todas las demás canciones son originales (© Yamaha Corporation).

## 2 Presione [DEMO/SONG] o [▶/■] para para la reproducción.

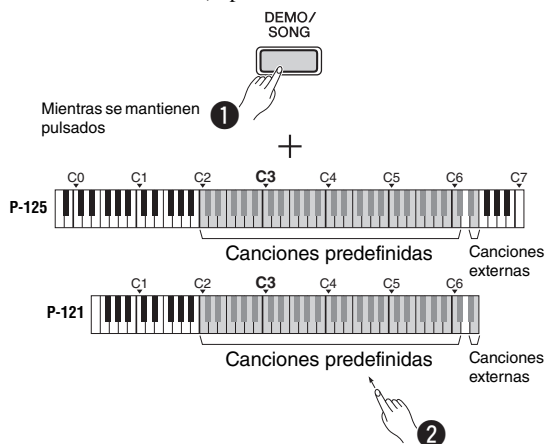
## Escuchar las 50 canciones predefinidas o canciones externas

Además de las canciones de demostración, se ofrecen canciones predefinidas para que disfrute escuchándolas. Escoja una canción de la lista de canciones predefinidas en la página 28 y, a continuación, siga las instrucciones indicadas a continuación. Además, en este instrumento se pueden reproducir hasta dos canciones externas transferidas de un ordenador. Para ver más información acerca de las canciones externas, consulte Conexión a un ordenador en la página 23.

### 1 Mientras mantiene pulsado [DEMO/SONG], presione la tecla correspondiente a la canción predefinida deseada o a la canción externa para iniciar la reproducción.

Las canciones predefinidas o las canciones externas se reproducirán una tras otra.

Para obtener información sobre las asignaciones de teclas, consulte la Quick Operation Guide (Guía rápida de funcionamiento) aparte.



### Para seleccionar la canción anterior o la siguiente durante la reproducción:

Igual que en las canciones de demostración (consulte la columna de la izquierda).

### Para reproducir desde el principio de la canción:

Igual que en las canciones de demostración (consulte la columna de la izquierda).

### Para ajustar el tempo de reproducción:

Igual que en las canciones de demostración (consulte la columna de la izquierda).

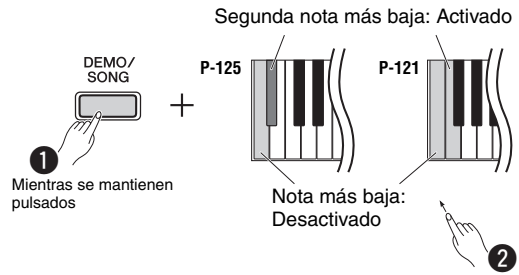
## 2 Presione [DEMO/SONG] o [▶/■] para para la reproducción.



## Usar la reproducción rápida

Esta función de reproducción rápida permite especificar si una canción debería reproducirse inmediatamente a partir de la primera nota o si debería reproducir los silencios o espacios que haya antes de la primera nota. Mientras mantiene pulsado [DEMO/SONG], presione la nota más baja para desactivar esta función o la segunda nota más baja para activarla.

**Ajuste predeterminado:** activado



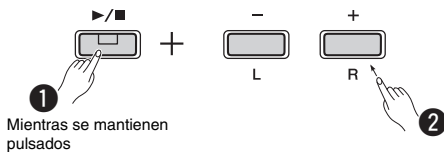
## Reproducción de canciones y ensayo de cada parte

Todas las canciones, excepto las de demostración (página 18), permiten que las partes [L] y [R] se activen o se desactiven individualmente. Por ejemplo, si desactiva [R], puede ensayar la parte [R] mientras la parte [L] se está reproduciendo, y viceversa.

### 1 Inicie la reproducción de la canción que desee.

Para iniciar la canción de usuario, presione [▶/■]. Para iniciar una canción predefinida, consulte la página 18, “Escuchar las 50 canciones predefinidas o canciones externas”.

### 2 Mientras mantiene pulsado [▶/■], presione [L] o [R] varias veces para activar o desactivar la parte.



**NOTA**

- No se puede silenciar la parte del ritmo grabada en una canción de usuario.

### 3 Ensaya la parte que está desactivada.



**NOTA**

- Las canciones 16 – 20 de “50 Classics” son duetos. La parte de la mano derecha es para el primer artista y la parte de la mano izquierda es para el segundo.

### 4 Presione [DEMO/SONG] o [▶/■] para la reproducción.

**NOTA**

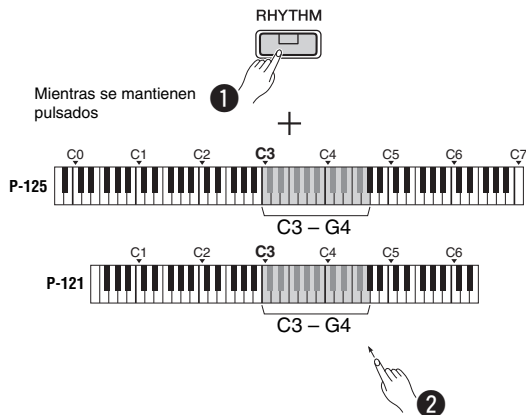
- Si selecciona otra canción o para la canción, se cancelará el estado de activación/desactivación de las partes.

# Añadir acompañamiento a la interpretación (Ritmo)

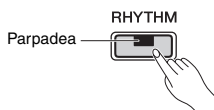
Puede seleccionar un ritmo (acompañamiento de batería y bajo) de una gran variedad de géneros musicales, como de Pop y Jazz, y tocar al mismo tiempo. Consulte la sección Ritmo en la página 28.

## 1 Mientras mantiene pulsado [RHYTHM], presione una de las teclas de C3 – G4 para seleccionar el ritmo deseado.

Para ver más información acerca de qué ritmo está asignado a cada tecla, consulte la “Quick Operation Guide” (Guía rápida de funcionamiento) aparte.



## 2 Presione [RHYTHM] para iniciar la parte de percusión del ritmo seleccionado en la sección de preludio.



### NOTA

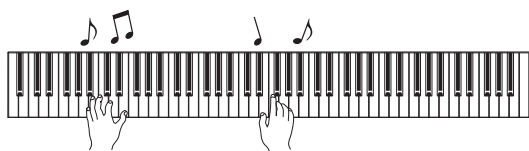
- La introducción no se reproducirá cuando inicie el ritmo durante la reproducción de la canción.

## Activación o desactivación de la intro y la coda

Este ajuste añade una intro/coda al principio o al final de la sección de ritmo. Puede activar o desactivar el sonido de la intro/coda como desee. Mientras mantiene pulsado [RHYTHM], presione una de las teclas: F5 (intro desactivada), F#5 (intro activada), G5 (coda desactivada) o G#5 (coda activada).

**Ajuste predeterminado:** activado

## 3 Interprete acompañado por el ritmo.



Toque el teclado con las dos manos. El instrumento creará automáticamente un sonido de bajo de acompañamiento adecuado cuando interprete, según los acordes que toque. Se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde que se haya tocado anteriormente, etc.). No pueden reproducirse los acordes de 9ª, 11ª y 13ª.

### NOTA

- Para obtener más información acerca de cómo tocar acordes, consulte los libros de acordes disponibles en el mercado.

## Bajo activado/desactivado

Mientras mantiene pulsado [RHYTHM], presione C5 (desactivado) o C#5 (activado; ajuste predeterminado).

## 4 Presione [RHYTHM] para parar la reproducción.

La luz se apaga y el teclado vuelve a su estado original.

## Ajuste del volumen

**Gama de ajustes:** 1 – 10 (ajuste predeterminado: 7)

Mientras mantiene pulsado [RHYTHM], presione la tecla F0 para reducir el valor 1 punto, F#0 para restablecer el valor predeterminado o G0 para aumentar el valor 1 punto.

- Consulte las indicaciones de “VOLUME” (-1/default/+1) impresas en la parte superior de estas teclas.

## Ajuste del tiempo

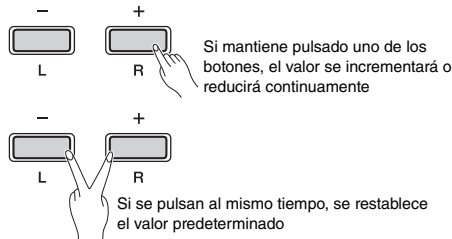
**Gama de ajustes:** 5 – 280 (ajuste predeterminado: 120)

## Confirmación de voz del valor de tiempo actual (en Inglés):

Mientras mantiene pulsado [RHYTHM], presione la nota más baja.

## Para aumentar o reducir el valor en 1:

Mientras el ritmo se está reproduciendo, presione [+] para aumentar o [-] para reducir. Cuando se haya parado, presione [+] para aumentar o [-] para reducir mientras mantiene pulsado [RHYTHM].



### NOTA

- El ajuste del tiempo del ritmo también se refleja en el metrónomo.

## Para aumentar o reducir el valor 10 puntos, o para especificar un valor de tres dígitos:

Mientras mantiene pulsado [RHYTHM], presione la misma tecla que pulsó para establecer el compás del metrónomo (página 16).

# Grabación de la interpretación

Puede grabar su interpretación al teclado como una canción de usuario en formato SMF. Se pueden grabar hasta dos partes (la derecha y la izquierda) de manera independiente.

## AVISO

- Tenga en cuenta que la operación de grabación sustituye datos ya grabados por datos recién grabados, ya que solo hay una canción de usuario disponible. Para guardar los datos grabados, transfíralos al ordenador como un archivo SMF. Para obtener más detalles, consulte el documento "Computer-related Operations" (Operaciones relacionadas con el ordenador) en la página 8.
- Si la capacidad de datos del instrumento está casi llena cuando se activa el modo de listo para grabación, las luces de [●] and [▶/■] parpadean rápidamente durante tres segundos aproximadamente. En este caso, puede que no se grabe la interpretación.

## NOTA

- Puede grabar hasta 100 KB (o 11.000 notas aproximadamente) en este instrumento.

## Grabación rápida

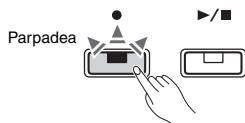
Puede grabar un ritmo con la interpretación.

### 1 Antes de grabar, realice los ajustes como la voz, el compás, el tempo y el ritmo.

Como algunos de los ajustes no se pueden cambiar después de activar el modo de grabación, realice los ajustes según sus preferencias de interpretación.

### 2 Presione [●] para activar el modo de listo para grabación.

La luz de [●] parpadeará según el tempo actual.



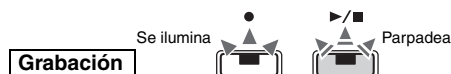
Para salir del modo de listo para grabación, presione [●].

## NOTA

- No se puede activar el modo de listo para grabación mientras se reproduce una canción.
- Puede utilizar el metrónomo durante la grabación; sin embargo, el sonido del metrónomo no se grabará.

### 3 Toque el teclado o presione [▶/■] para empezar a grabar.

También puede iniciar la grabación pulsando el botón [RHYTHM].



### 4 Presione [●] o [▶/■] para parar la grabación.

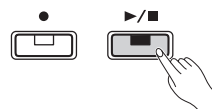
Las luces de [●] y [▶/■] parpadean, lo cual indica que se están almacenando los datos grabados. Cuando se complete la operación, se apagarán las luces de [●] y [▶/■].

## AVISO

- No corte nunca la alimentación mientras se almacenan los datos grabados (mientras las luces parpadean). De lo contrario, se perderán todos los datos grabados.

### 5 Para oír la canción grabada, presione [▶/■] para iniciar la reproducción.

Vuelva a presionar [▶/■] para parar la reproducción.



## Asignación de parte

Cuando se utilizan los modos de división o dúo para grabar, los datos se grabarán para cada parte tal como se indica a continuación.

	Parte L	Parte R
Cuando el modo de división o dúo está activado:	Interpretación al teclado en la sección izquierda	Interpretación al teclado en la sección derecha

## Grabación independiente de dos partes

Puede grabar su interpretación de la parte L (parte izquierda) y la de parte R (parte derecha) de forma independiente.

## AVISO

- Si selecciona una parte que contiene datos, la operación de grabación sustituirá los datos ya grabados por los datos nuevos.

## NOTA

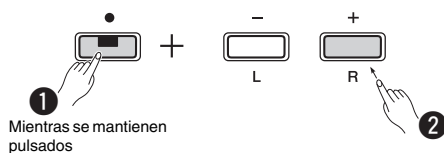
- Cuando utilice el modo de división o dual, utilice el método de grabación rápida. No es posible grabar cada parte por separado.
- Solo se puede grabar un ritmo sobre una canción en blanco (tanto la parte de la mano derecha como la de la izquierda están vacías). Si quiere grabar un ritmo, asegúrese de guardar primero una canción en blanco.

### 1 Antes de grabar, realice los ajustes como la voz, el tempo o el ritmo.

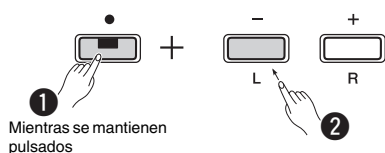
### 2 Mientras mantiene pulsado [●], presione [R] o [L] para la parte que desea grabar para activar el modo de listo para grabación.

Para salir del modo de listo para grabación, presione [●].

### Para grabar la parte derecha ([R]):



### Grabación de la parte izquierda ([L]):



Después de un momento, la luz de [●] parpadeará según el tempo actual. Si ya hay datos grabados, las luces de [●] y [▶/■] parpadearán al tempo actual.

#### Si ya se han grabado datos en la otra parte:

Los datos de esta parte se reproducirán mientras se graba. Para activar o desactivar la parte, mantenga pulsado [▶/■] y presione el botón de la parte adecuado.

#### NOTA

- Puede utilizar el metrónomo durante la grabación; sin embargo, el sonido del metrónomo no se grabará.

### 3 Inicie la grabación.

Toque el teclado o presione [▶/■] para empezar a grabar. La luz de [●] se ilumina mientras la luz [▶/■] parpadea según el tempo actual.

### 4 Presione [●] o [▶/■] para parar la grabación.

Las luces de [●] y [▶/■] parpadean, lo cual indica que se están almacenando los datos grabados. Cuando se complete la operación, se apagarán las luces de [●] y [▶/■].

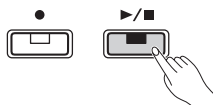
#### AVISO

- No corte nunca la alimentación mientras se almacenan los datos grabados (mientras las luces parpadean). De lo contrario, se perderán todos los datos grabados.

### 5 Si lo desea, grabe la otra parte repitiendo los pasos 1 a 4.

### 6 Para oír la canción grabada, presione [▶/■] para iniciar la reproducción.

Vuelva a presionar [▶/■] para parar la reproducción.



## Eliminación de una canción de usuario

### 1 Mientras mantiene pulsado [●], presione [DEMO/SONG].

Las luces de [●] y [▶/■] parpadean (de modo alterno).

Para salir de este estado, pulse [●].

### 2 Presione [▶/■] para borrar los datos de la canción entera.

Cuando se complete la operación, se apagarán las luces de [●] y [▶/■].

#### Para borrar una parte concreta:

#### NOTA

- Este procedimiento no permite eliminar el ritmo.

### 1 Mientras mantiene pulsado [●], presione [L] o [R] para activar el modo de listo para grabación. La luz [●] parpadeará.

### 2 Presione [▶/■] para empezar a grabar sin tocar el teclado.

### 3 Presione [●] o [▶/■] para detener la grabación. Se borrarán todos los datos grabados para la parte seleccionada y la luz se apagará.

## Cambio de los ajustes iniciales de la canción grabada

Se pueden cambiar los ajustes de los siguientes parámetros de la canción cuando se complete la operación de grabación.

#### Para partes individuales:

Voz, balance, profundidad de reverberación, resonancia de apagadores

#### Para la canción entera:

Tempo, tipo de reverberación

### 1 Realice ajustes para los parámetros anteriores como desee.

### 2 Mientras mantiene pulsado [●], presione el botón de la parte deseada para activar el modo de listo para grabación.

Si desea cambiar el valor de los parámetros compartidos por las dos partes, seleccione cualquiera de las partes.

La luz de [●] parpadeará según el tempo actual.

#### AVISO

- En este estado, no presione [▶/■] u otra tecla. De lo contrario, se iniciará la grabación y se borrarán los datos.

### 3 Mientras presiona [●] pulse [▶/■] para cambiar los ajustes iniciales y salir del modo de preparado para grabación.



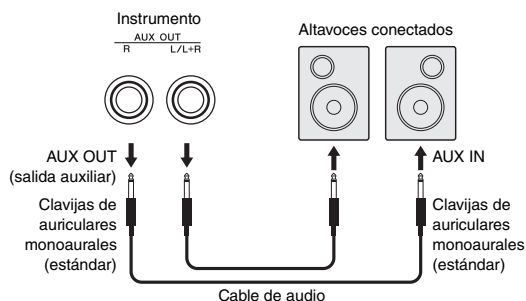
# Conexión con otros equipos

## ⚠️ ATENCIÓN

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos debe apagar todos los componentes. Antes de encender o apagar todos los componentes, ajuste todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica o daños en los componentes.

## Conexión de los altavoces externos

Utilice estas tomas para conectar el piano digital a altavoces con alimentación eléctrica y similares para tocar más alto. Consulte el diagrama siguiente y utilice cables de audio para la conexión.



## AVISO

- Cuando el sonido del instrumento se reproduce en un dispositivo externo, debe encender en primer lugar el instrumento y, a continuación, el dispositivo. Al apagar, invierta este orden.

## NOTA

- Seleccione cables y enchufes con la resistencia más baja posible.
- Utilice la toma [L/L+R] de AUX OUT solo si desea que el sonido del piano digital suene en mono.

## Ajuste de activación/desactivación del altavoz

Puede establecer si el sonido de este instrumento se envía siempre desde su altavoz incorporado o no. Mientras mantiene pulsados [METRONOME] y [RHYTHM] al mismo tiempo, presione la tecla D6 para desactivar, D#6 para activar o E6 (AUTO) para silenciar la salida de sonido del altavoz integrado cuando los auriculares están conectados. (Se trata del ajuste predeterminado).

**Ajuste predeterminado:** Auto

- \* Consulte las indicaciones del "SPEAKER OFF/ON/AUTO (ALTAVOZ DESACTIVADO/ACTIVADO/AUTO)" impresas en la parte superior de estas teclas.

## Ajuste del volumen de los altavoces externos

Este parámetro se utiliza para especificar cómo se controla el volumen de la salida de audio a través de la toma [AUX OUT]. Cuando está establecido en "Variable (desactivada)", puede ajustar el volumen a través de [MASTER VOLUME]; cuando está establecido en "Fixed (activada)", el volumen se fijará en el mismo nivel, independientemente de la posición del control deslizante. Mientras mantiene pulsados los botones [METRONOME] y [RHYTHM] al mismo tiempo, presione la tecla F5 para establecerla en "Variable" o la tecla F#5 para establecerla en "Fixed".

**Ajuste predeterminado:** Variable (Desactivada)

## NOTA

- Cuando este parámetro esté establecido en "Fixed", también se fijará el volumen de los auriculares.

## Conexión de un dispositivo inteligente

Si conecta un dispositivo inteligente (como un iPad, un iPhone o un iPod touch) al piano digital, puede utilizar una amplia gama de aplicaciones para expandir las funcionalidades del instrumento de nuevas formas.

Para obtener información sobre aplicaciones y dispositivos inteligentes compatibles, acceda a la página web de las aplicaciones respectivas en la página siguiente:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Para obtener información sobre cómo conectar los dispositivos, consulte el "Manual de conexión del iPhone o iPad" en la página 8.

### Aplicación para dispositivos inteligentes: Smart Pianist

Smart Pianist (que puede descargarse gratuitamente) permite seleccionar la voz, ajustar intuitivamente el metrónomo y visualizar la notación de acuerdo a los datos seleccionados.

Para obtener detalles, acceda a la página "Smart Pianist" del sitio web anterior.

Para saber cómo conectar el instrumento a un dispositivo inteligente, el asistente de conexión de Smart Pianist le guiará según las condiciones y el entorno de funcionamiento. Para iniciar el asistente de conexión, toque "☰" (Menú) en la parte superior izquierda de la pantalla para abrir la pantalla de menú y, a continuación, toque "Instrumento" → "Iniciar el asistente de conexión".

Este instrumento no es compatible con Wi-Fi y por eso debe utilizar una conexión por cable.

## AVISO

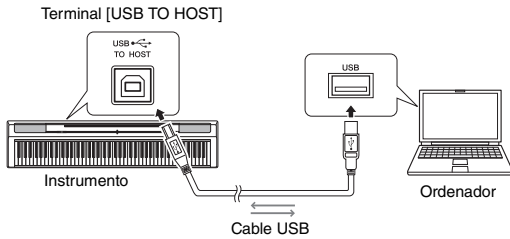
- Si activa la aplicación "Smart Pianist" cuando el instrumento está conectado al dispositivo inteligente se sobrescriben los ajustes del instrumento con los de "Smart Pianist".

## AVISO

- Si utiliza una DAW (estación de trabajo de audio digital) con este instrumento, debe desactivar (OFF) la función Audio Loop Back (bucle de audio) (página 24). De lo contrario, podría emitirse un sonido potente, según los ajustes del ordenador o del software de aplicación.

## Conexión a un ordenador

Si conecta el terminal [USB TO HOST] de este instrumento al ordenador a través de un cable USB, podrá transmitir o recibir datos MIDI y de audio (interfaz de audio USB) entre ambos. Para obtener información sobre el uso de un ordenador con este instrumento, consulte "Computer-related Operations" (Operaciones relacionadas con el ordenador) en la página 8.



**AVISO**

- Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.

**Tipos de archivos que se pueden intercambiar con un ordenador**

Canciones:

- Canción de usuario (USERSONG00.mid)
- Canciones externas: archivos con una extensión .mid (Formato SMF 0 o 1)

**AVISO**

- Antes de transferir un archivo SMF desde un ordenador, asegúrese de que transfiera la canción de usuario a un ordenador para guardarla de manera segura, ya que los datos que ya estén grabados se sustituirán con la nueva transferencia.

**NOTA**

- Puede que algunos archivos MIDI en formato SMF 0 o 1 contengan datos que el piano digital no admite. En dicho caso, puede que los archivos no se reproduzcan tal como se pretendía en un principio.

**Reproducción/grabación de datos de audio (interfaz de audio USB)**

Puede reproducir datos de audio en un dispositivo inteligente o un ordenador con este instrumento. Además, puede grabar la interpretación al teclado como datos de audio para una aplicación de producción musical en un dispositivo inteligente o un ordenador. Cuando use esta función en un ordenador con Windows, tendrá que instalar el controlador Yamaha Steinberg USB Driver en el ordenador. Para obtener más detalles, consulte el documento “Computer-related Operations” (Operaciones relacionadas con el ordenador) en la página 8.

**Audio Loop Back (bucle de audio) activado/desactivado**

Puede determinar si la entrada de sonido de audio procedente del terminal [USB TO HOST] se devolverá o no al ordenador/dispositivo inteligente junto con la interpretación realizada en el instrumento. Mientras mantiene pulsados [METRONOME] y [RHYTHM] al mismo tiempo, presione la tecla G5 (desactivado) o la tecla G#5 (activado).

**Ajuste predeterminado:** Activado

**AVISO**

- Si utiliza una DAW (estación de trabajo de audio digital) con este instrumento, debe desactivar (OFF) la función Audio Loop Back (bucle de audio). De lo contrario, podría emitirse un sonido potente, según los ajustes del ordenador o del software de aplicación.

# Copiado de datos e inicialización

Los siguientes datos se conservarán automáticamente como datos del respaldo aunque corte la alimentación.

- Canción de usuario
- Canción externa
- Datos de respaldo:

Metrónomo/volumen del ritmo, signatura de compás, sensibilidad de la pulsación, afinación, punto de división, ajuste de apagado automático desactivado, IAC apagado/encendido, profundidad de IAC, introducción/coda activada/desactivada, sonidos de confirmación de funcionamiento activados/desactivados, ajustes de volumen de AUX OUT, optimizador estereofónico activado/desactivado, altavoz encendido/apagado, ecualizador de mesa (Table EQ) activado/desactivado.

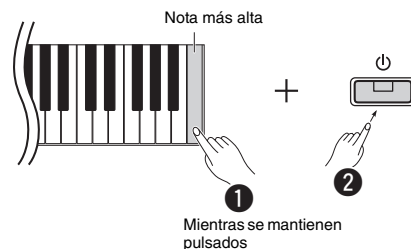
**Para guardar los datos de una canción de usuario en un ordenador:**

La canción de usuario (USERSONG00.mid) se puede transferir a un ordenador y guardarse como un archivo SMF. Para obtener más detalles, consulte el documento “Computer-related Operations” (Operaciones relacionadas con el ordenador) en la página 8.

**Para inicializar los datos de respaldo:**

Mientras mantiene presionada la nota más alta, conecte la alimentación para inicializar los datos de respaldo en los ajustes iniciales de fábrica.

\* Esta ilustración corresponde al P-125.



Las luces de [●] y [▶/■] parpadean, lo cual indica que se está ejecutando la inicialización. Cuando se complete la operación, se apagarán las dos luces.

**NOTA**

- Si, por algún motivo, el instrumento se avería o no funciona correctamente, intente inicializar los datos tal como se describió anteriormente.



# Resolución de problemas

Problema	Causa posible y solución
Cuando se enciende o se apaga el instrumento, se produce temporalmente el breve sonido de un chasquido.	Esto es normal e indica que el instrumento está recibiendo energía eléctrica.
El instrumento no se enciende.	El instrumento no se ha enchufado correctamente. Conecte firmemente el adaptador de CA en la toma DC IN del instrumento y a la salida de corriente alterna (página 10).
Cuando el instrumento está encendido, la alimentación se corta inesperada y repentinamente.	Si se usa un adaptador de CA que no es el especificado para su uso, es posible que la alimentación se corte de forma repentina e inesperada.
El instrumento se apaga automáticamente aunque no se realice ninguna operación.	Esto es normal. Sucede debido a la función de apagado automático (página 10).
Los altavoces o los auriculares emiten ruidos.	El ruido puede deberse a interferencias causadas por el uso de un teléfono móvil cerca del instrumento. Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
Pueden oírse ruidos procedentes de los altavoces integrados del piano digital y/o los auriculares cuando se utiliza con una aplicación de iPhone, iPad o iPod touch.	Para eliminar el riesgo de que se produzcan ruidos procedentes de otra comunicación cuando el instrumento se utiliza con un iPad, iPhone o iPod touch, se recomienda activar el modo avión del dispositivo.
El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido.	El ajuste del volumen maestro es demasiado bajo; ajústelo a un nivel apropiado mediante el control deslizante [MASTER VOLUME] (página 11).
	Los altavoces del piano digital están apagados. Vuelva a encenderlos (página 23).
	Asegúrese de que no hay un par de auriculares o un adaptador de clavija conectados en la toma de los auriculares (página 11).
	Asegúrese de que la función de control local esté activada. Para obtener más información, consulte "MIDI Reference" (Referencia MIDI) (página 8) en el sitio web.
Si mueve el control deslizante [MASTER VOLUME] el volumen de los auriculares no cambia.	¿Ha establecido el volumen del altavoz externo en "Fixed"? Cámbielo a "Variable" (página 23)
El pedal no tiene ningún efecto.	Puede que el cable o el enchufe del pedal no estén conectados correctamente. Asegúrese de que el enchufe del pedal está bien insertado en la toma [SUSTAIN] o [PEDAL UNIT] (página 12).
El interruptor de pedal (para resonancia) parece producir el efecto contrario. Por ejemplo, al pisar el interruptor de pedal se corta el sonido y al soltarlo, se sostiene.	Se ha invertido la polaridad del interruptor de pedal porque se presionó el interruptor durante el encendido. Apague el instrumento y vuelva a encenderlo para restablecer su funcionamiento. Asegúrese de no presionar el interruptor de pedal mientras conecte la alimentación.

# Especificaciones

## Dimensiones (Ancho x Fondo x Alto)

- P-125: 1326 x 295 x 166 mm
- P-121: 1114 x 295 x 166 mm

## Peso

- P-125: 11,8 kg
- P-121: 10,0 kg

## Teclados

- P-125: 88 teclas (A-1 – C7)
- P-121: 73 teclas (E0 – E6)
- Teclado estándar con acción de martillo regulado (GHS) con acabado mate para las teclas negras
- Sensibilidad de pulsación (Hard/Medium/Soft/Fixed)

## Generación de tonos / Voz

- Sonido de piano: Pure CF Sound Engine
- Efecto de piano: Resonancia de apagadores, muestreo de sostenido, muestras key-off, resonancia de cuerdas
- 24 voces predefinidas
- Polifonía: 192

## Efectos/funciones

- 4 tipos de reverberación, Sound Boost, ecualizador de mesa (Table EQ), Control acústico inteligente (IAC), optimizador estereofónico, dual, división, dúo.

## Ritmo de acompañamiento

- Predefinidos: 20

## Grabación y reproducción de canciones (solo datos MIDI)

- Predefinidos: 21 canciones de demostración de las voces + 50 canciones clásicas
- 1 canción de usuario con 2 pistas
- Capacidad de datos: Aprox. 100 KB/canción (aprox. 11 000 notas)
- Formato de datos compatibles
  - Reproducción: SMF (formato 0, formato 1)
  - Grabación: SMF (formato 0)

## Almacenamiento

- Memoria interna: tamaño máximo total 900 KB aproximadamente (canción de usuario: una canción 100 KB aproximadamente, cargando los datos de la canción desde un ordenador: hasta 2 canciones)

## Controles generales

- Transposición: -6 – 0 – +6

- Desplazamiento de octava (solo en el P-121): -1 – 0 – +1
- Afinación precisa: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz
- Metrónomo
- Tempo: 5 – 280
- Interfaz de audio USB

## Conectividad

- DC IN (12V), 2 PHONES (Tomas de auriculares estéreo estándar), SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

## Amplificadores

- 2 de 7W

## Altavoces

- 2 de 12 cm + 2 de 4 cm

## Alimentación

- Adaptador de CA PA-150 o equivalente recomendado por Yamaha
- Consumo de energía: 9 W (Cuando se utiliza adaptador de CA PA-150)
- Función de apagado automático:

## Accesorios incluidos

- Manual de instrucciones, Quick Operation Guide (Guía rápida de funcionamiento), atril, adaptador de CA PA-150 o equivalente recomendado por Yamaha\*, Registro del producto para miembros en línea, interruptor de pedal, garantía\*
- \* En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte con el distribuidor de Yamaha.

## Accesorios que se venden por separado

- Soporte del teclado L-125 (para P-125), L-121 (para P-121), pedalera LP-1, pedal FC3A, interruptor de pedal FC4A/FC5, auriculares (HPH-50/HPH-100/HPH-150), adaptador de CA PA-150 o equivalente recomendado por Yamaha, adaptador MIDI inalámbrico UD-BT01, funda para teclado (P-125: SC-KB850, P-121: SC-KB750)

\* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

# Lista de voces (Detallada)

Botón de voz (grupo)	Variation (Variación)	Nombre de voz	Descripción
[PIANO]		Grand Piano	Las muestras de este sonido se han obtenido de un piano de cola para conciertos. Utiliza muestras diferentes según la intensidad con la que se toquen las teclas y genera cambios tonales más suaves. Se han reproducido incluso los cambios tonales producidos por el pedal amortiguador y el sutil sonido que se oye cuando se suelta una tecla. También se ha simulado la vibración simpática (resonancia de cuerdas) que se produce entre las cuerdas de un piano acústico. No sólo es apropiado para composiciones clásicas, sino para piezas de cualquier tipo.
	1	Live Grand	Piano espacioso y claro con una reverberación brillante. Ideal para música popular.
	2	Ballad Grand	Sonido de piano cálido y suave. Adecuado para música relajante.
	3	Bright Grand	Sonido vivo de piano. Los tonos claros ayudan a que el sonido "penetre" cuando se toca en un conjunto de instrumentos.
[E.PIANO]		Stage E.Piano	Sonido de un piano eléctrico que emplea púas metálicas golpeadas por un macillo. Tono suave cuando se toca ligeramente y tono agresivo cuando se toca con fuerza.
	1	DX E.Piano	Sonido de piano eléctrico creado mediante síntesis de FM. Respuesta extremadamente "musical" con distintos timbres en función de la dinámica del teclado. Adecuado para la música popular estándar.
	2	Vintage E.Piano	Sonido de piano eléctrico ligeramente distinto que se escucha a menudo en la música popular y rock.
	3	Synth Piano	Sonido de piano electrónico generado por sintetizador que se escucha a menudo en la música popular. Si se utiliza en modo Dual se mezcla bien con una voz de piano acústico.
[ORGAN]		Jazz Organ	Un órgano eléctrico de tipo "tonewheel." Se escucha a menudo en la música jazz y rock. Cuando se conecta la pedalera vendida aparte (LP-1B/LP-1WH), la velocidad rotatoria del efecto "ROTARY SP" puede alternarse a través del pedal izquierdo.
	1	Rock Organ	Sonido de órgano eléctrico brillante e incisivo. Adecuada para música rock.
	2	Organ Principal	Sonido típico de un órgano de tubos (8 registros + 4 registros + 2 registros). Bueno para la música sacra del Barroco.
	3	Organ Tutti	Es el sonido acoplador completo de órgano asociado a menudo a la "Tocata y fuga" de Bach.
[CLV./VIB.]		Harpsichord 8'	El instrumento definitivo para la música barroca. Sonido de un clavicémbalo real, con cuerdas pinzadas, sin respuesta de pulsación y con el característico sonido de liberación de teclas.
	1	Harpsi.8'+4'	Mezcla la misma voz una octava más alta para obtener un tono más brillante.
	2	E.Clavichord	Un martillo que utiliza un fonocaptor eléctrico que se suele oír en la música funk y soul. En el tono se percibe un sonido único que se produce cuando se liberan las teclas.
	3	Vibraphone	Tocado con mazos relativamente suaves. El tono es más metálico cuanto más fuerte se toca. Cuando se conecta la unidad de pedal LP-1B/LP-1WH, que se vende por separado, el pedal izquierdo activa y desactiva el vibrato.
[STRINGS]		Strings	Conjunto de cuerdas a gran escala y con muestreo estéreo con reverberación realista. Intente combinar esta voz con el piano en el modo dual.
	1	Slow Strings	Conjunto de cuerdas espaciosas con un ataque lento. Intente combinar esta voz con un piano o un piano eléctrico en el modo Dual.
	2	Choir	Sonido de coro grande y amplio. Perfecto para la creación de armonías en piezas lentas.
	3	Synth Pad	Sonido de sintetizador cálido, melódico y amplio. Ideal para las partes sostenidas como fondo de un conjunto.
[+BASS]		Acoustic Bass	Contrabajo tocado con los dedos. Perfecta para música jazz y latina.
	1	Electric Bass	Bajo eléctrico para una amplia gama de estilos musicales como, por ejemplo, jazz, rock y popular, entre otros.
	2	Bass & Cymbal	Añade un sonido de platillos al sonido del bajo. Perfecta para introducir líneas de bajo en sonidos de jazz.
	3	Fretless Bass	El sonido de un bajo sin trastes. Apropiado para estilos como el jazz y fusión.

# Índice

## Numerics

50 Preset Songs (50 canciones predefinidas) .... 18, 28

## A

Accesorios ..... 8  
Adaptador de CA ..... 10  
Afinación ..... 17  
Alimentación ..... 10  
Altavoces ..... 23  
Apagado automático ..... 10  
Atril ..... 8  
Audio Loop Back (bucle de audio) ..... 24  
Auriculares ..... 11

## C

Canción de usuario ..... 21  
Canciones ..... 18  
Canciones de demostración ..... 18  
Canciones externas ..... 18  
Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador) ..... 8  
Copiado ..... 24

## D

Dispositivo inteligente ..... 23  
División ..... 15  
Dual ..... 14  
Dúo ..... 15

## E

Ecuador de mesa (Table EQ) ..... 13  
Eliminación (canción de usuario) ..... 22  
Estilos de ..... 20

## G

Grabación ..... 21

## I

Inicialización ..... 24  
Intelligent Acoustic Control (IAC) (Control acústico inteligente) ..... 11  
Interfaz de audio USB ..... 24  
Interruptor de pedal ..... 12  
iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexión del iPhone o iPad) ..... 8

## L

Lista de canciones de demostración ..... 18  
Lista de voces ..... 13  
Lista de voces (Detallada) ..... 26

## M

Manuales ..... 8  
Metronomo ..... 16

MIDI Basics ..... 8  
MIDI Reference (Referencia MIDI) ..... 8

## O

Octava ..... 14  
Optimizador estereofónico ..... 11  
Ordenador ..... 23

## P

Parte ..... 19  
Pedal ..... 12  
Pedal de resonancia (derecho) ..... 12  
Pedal sostenuto (central) ..... 12  
Pedal una corda (izquierdo) ..... 12  
Pedalera ..... 12  
Práctica ..... 19

## Q

Quick Operation Guide (Guía rápida de funcionamiento) ..... 8

## R

Reproducción (canción de usuario) ..... 21  
Reproducción (demostración de las voces/50 canciones predefinidas) ..... 18  
Reproducción rápida ..... 19  
Resonancia ..... 12  
Resonancia de apagadores ..... 12  
Reverberación ..... 17  
Rhythm ..... 28  
Ritmo ..... 20

## S

Sensibilidad a la pulsación ..... 17  
Smart Pianist ..... 23  
Solución de problemas ..... 25  
Sonidos de confirmación de operaciones ..... 11  
Sound Boost ..... 13

## T

Tempo ..... 16, 18, 20  
Terminales ..... 9  
Tiempo ..... 16  
Tono ..... 17  
Transposición ..... 17  
Transposición de las teclas ..... 17

## U

USB TO HOST ..... 9

## V

Voces ..... 13  
Volumen ..... 16, 20  
Voz de Variation ..... 13

# List / Liste / Lista

## 50 Preset Songs (50 Classical Music Masterpieces)

No.	Key	Song Name	Composer
<b>Arrangements</b>			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duets</b>			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Original Compositions</b>			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28*	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32*	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33*	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37*	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38*	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39*	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#5	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48*	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49*	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

The Song numbers with an asterisk (\*) represent pieces that cannot be properly played on a 73-key keyboard.

Les numéros de morceau avec un astérisque (\*) représentent les morceaux qui ne peuvent pas être reproduits correctement sur un clavier à 73 touches.

Los números de canción con asterisco (\*) representan piezas que no se pueden reproducir correctamente en un teclado de 73 teclas.

## Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Memo

Memo

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –  
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hjodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: + 357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Rizia Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78039000

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

### TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2018 Yamaha Corporation

Published 07/2018 POTY\*. \*-\*\*A0

ZZ34740